Provinzia Autonoma de Bulsan-Südtirol - Autonome Provinz Bozen-Südtirol - Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

ISTITUT TECNICH ECONOMICH DI LUËSC LADINS
WIRTSCHAFTSFACHOBERSCHULE DER LAD. ORTSCHAFTEN
ISTITUTO TECNICO ECONOMICO DELLE LOCALITÁ LADINE

39046 URTIJËI - ST.ULRICH - ORTISEI- Str. Rezia 295

Tel.0471-796296 – Fax.0471-798347 – E-Mail: ite.urtijei@schule.suedtirol.it Cod.fisc.-Steuer-Nr.80002820217

Decreto della dirigente scolastica
n. 6 - del 23.09.2020

Sostituzione del codice CIG con un codice SmartCig per l'annullamento del soggiorno linguistico in Irlanda – Causa Covid 19

La dirigente scolastica

Vista la legge provinciale n. 20 del 18 ottobre 1995 e successive modifiche, riguardanti gli organi collegiali delle scuole;
Vista la legge provinciale del 29.06.2000, n. 12 relativa all'autonomia delle scuole;
Visto il decreto del Presidente della Provincia del 13.10.2017, n. 38, relativo al regolamento sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano;
Vista la delibera del Consiglio d'Istituto n. 19 del 28.11.2019 riguardante il piano triennale dell'offerta formativa d'Istituto per gli anni scolastici 2017/18, 2018/19 e 2019/20 parte C, in cui è stato approvato il soggiorno linguistico in Irlanda per le classi 3 A,B e C;
Visto che l'agenzia viaggi Raetia Tours è risultata aggiudicataria per il soggiorno linguistico in Irlanda per un importo di euro 40.2291,00;
Visto che a causa della pandemia Covid 19 si sono dovuti annullare tutti i viaggi e gite previsti;

Visto che l'agenzia viaggi si è impegnata a stornare il viaggio richiedendo ed ottenendo la restituzione delle somme che aveva anticipato sia per i ticket di volo sia per la scuola in Irlanda;
Vista la fattura n. 400002 del 28.08.2020 presentata dalla ditta Raetia Tours riguardante la somma di 530,00 euro per i costi di storno dei ticket di volo ed assicurazione;
Considerato che la fattura sopra citata riporta il codice CIG (8185663EC9) del soggiorno linguistico e che con lo stesso CIG si è provveduto alla liquidazione della stessa;
Considerato che in data 22.09.2020 è stato provveduto l'annullamento dell'aggiudicazione 010758 – Soggiorno linguistico in Irlanda classi 3ABC 2020;

decreta

di richiedere per la somma di 530,00 euro uno SmartCig che sostituirà il CIG (8185663EC9) richiesto e di pubblicare l'aggiudicazione alla ditta Raetia Tours con il sistema "nuovo esito procedura con CIG".

Dekret der Schuldirektorin
Nr. 6 - vom 23.09.2020

Ersatz des Ausschreibungskodes CIG mit einem SmartCig wegen der Annullierung des Sprachaufenthalts in Irland – Covid 19

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 18. Oktober 1995, Nr. 20, in geltender Fassung, betreffend die Mitbestimmungsgremien der Schulen;
Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, betreffend die Autonomie der Schulen;
Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmanns vom 13.10.2017, Nr. 38, betreffend die Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen
Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Schulrates Nr. 19 vom 28.11.2019, betreffend das Schulprogramm der Schule für die Schuljahre 2017/18, 2018/19 und 2019/20 Teil C, in dem der Sprachaufenthalt in Irland der Klassen 3 A,B und C genehmigt wurde;
Nach Einsichtnahme, dass das Reisebüro Raetia Tours den Zuschlag für den Sprachaufenthalt in Irland für 40.291,00 Euro erhalten hat;
In Anbetracht, dass alle vorgesehenen Reisen und Lehrfahrten wegen der Covid 19 – Pandemie abgesagt wurden;
In Anbetracht, dass sich das Reisebüro verpflichtet hat, die Reise zu stornieren und die Rückerstattung der von Ihr vorgestreckten Beträge für die Flugtickets und Schulbesuch zu verlangen und erhalten hat;
Angesichts der Rechnung Nr. 400002 vom 28.08.2020 der Firma Raetia Tours über die Summe von 530,00 Euro für die Stornierungskosten von Flugtickets und Versicherung;
In Anbetracht, dass die oben genannte Rechnung den CIG Code (8185663EC9) des Sprachaufenthalt enthält und dass diese auch mit dem selben Code beglichen wurde;
In Anbetracht, dass die Vergabe 010758 – Sprachauftenthalt Irland Klassen 3ABC 2020 am 22.09.2020 annulliert wurde;

verfügt die Schuldirektorin

einen SmartCig für die Summe von 530,00 Euro anzufordern, die den bestehenden CIG Code (8185663EC9) ersetzen wird und die Vergabe der Firma Raetia Tours mittels „Neues Ergebnis mit CIG" zu veröffentlichen.

LA DIRIGENTE SCOLASTICA/DIE SCHULDIREKTORIN

Firmato digitalmente da:Monica Moroder
Data:23/09/2020 11:00:16

Dr. Monica Moroder